

**Erzsébetvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő – testülete**

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal
Közhatalmi Iktató

Iktatószám: *KI/1203-9/2019/XV*

2019 JÚL 23.

előszám: melléklet: előadó:

KI/1203-8 db *0153*

JEGYZŐKÖNYV

Készült: **Erzsébetvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
2019. július 8-án 11.00 órakor megtartott üléséről.**

Helye: Libri Könyvpalota (Bp. VII. kerület, Rákóczi út 12.)

Jelen vannak: Prodromidisz Nikosz - elnök
Nikolaidisz Andreasz - elnök helyettes

Távol maradtak: Molnár Eleni

Ebből igazoltan: Molnár Eleni

Meghívottak: dr. Rónaszéki László

Jegyzőkönyvvezető: dr. Rónaszéki László

Prodromidisz Nikosz elnök:

Köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy az ülés határozatképes.

A jegyzőkönyv vezetésére felkéri dr. Rónaszéki Lászlót, a jegyzőkönyv hitelesítésére Nikolaidisz Andreaszt javasolja. Szavazásra teszi fel a javaslatot, mely szerint a jegyzőkönyv hitelesítésére Nikolaidisz Andreasz képviselőt kéri fel a testület.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot. A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

34/2019. (VII.08.) Görög Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- a jegyzőkönyv hitelesítő megválasztásáról -

Az Erzsébetvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete **úgy dönt**, hogy Nikolaidisz Andreasz személyét elfogadja a Görög Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2019. július 8-ai üléséről készítendő jegyzőkönyv hitelesítőjének.

Határidő: azonnal

Felelős: Prodromidisz Nikosz elnök

Prodromidisz Nikosz elnök:

A kiküldött meghívóban foglalt napirendi pontokat teszi fel szavazásra:

1. A 2019. évi költségvetés módosításának elfogadása, a mellékelt táblázat szerint
Előterjesztő: Prodromidisz Nikosz elnök

2. Budapest Főváros VII. ker. Erzsébetváros Önkormányzat Polgármesteri Hivatala Pénzügyi Irodájának KI/32537/2019/XIV. sz és KI/32357/1/2019/XIV. sz. szabálytalansági tájékoztatásának megtárgyalása

Előterjesztő: Prodromidisz Nikosz elnök

3. Döntés a görögországi Thesszaloniki testvérvárosba tervezett hivatalos útról
Előterjesztő: Prodromidisz Nikosz elnök

Megállapítja, hogy a jelenlevő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a napirendet. A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

35/2019. (VII.08.) Görög Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- a napirend elfogadásáról -

A Görög Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2019. július 08-ai ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. A 2019. évi költségvetés módosításának elfogadása , a mellékelt táblázat szerint
Előterjesztő: Prodromidisz Nikosz elnök

2. Budapest Főváros VII. ker. Erzsébetváros Önkormányzat Polgármesteri Hivatala Pénzügyi Irodájának KI/32537/2019/XIV. sz. és KI/32357/1/2019/XIV. sz. szabálytalansági tájékoztatásainak megtárgyalása

Előterjesztő: Prodromidisz Nikosz elnök

3. Döntés a görögországi Thesszaloniki testvérvárosba tervezett hivatalos útról
Előterjesztő: Prodromidisz Nikosz elnök

1.sz. napirendi pont:

A 2019. évi költségvetés módosításának elfogadása, a mellékelt táblázat szerint

Prodromidisz Nikosz elnök:

Budapest Főváros VII. ker. Erzsébetváros Önkormányzat Polgármesteri Hivatala Pénzügyi Irodája elkészítette önkormányzatunk 2019. évi költségvetésének júliusban esedékes bevételekkel számoló aktuális módosítását az előterjesztéshez mellékelt táblázat szerint

Kérem a T. Képviselő-testületet, hogy a 2019. évi költségvetésünk módosítását a mellékelt táblázatnak megfelelően szíveskedjék jóváhagyni.

.../2019. (.....) Görög Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- A 2019. évi költségvetés módosítása -

Az Erzsébetvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2019. évi költségvetését az előterjesztéshez mellékelt táblázatnak megfelelően elfogadja.

Felelős: Prodromidisz Nikosz elnök
Határidő: azonnal

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.
A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

36/2019. (VII.08.) Görög Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- A 2019. évi költségvetés módosítása -

Az Erzsébetvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2019. évi költségvetésének módosítását az előterjesztéshez mellékelt táblázatnak megfelelően elfogadja.

Felelős: Prodromidisz Nikosz elnök
Határidő: azonnal

2.sz. napirendi pont:

a KI/32537/2019/XIV. sz. és a KI/32357/1/2019/XIV. sz. pénzügyi szabálytalansági tájékoztatások megtárgyalása

Prodromidisz Nikosz elnök:

A Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzat Polgármesteri Hivatala Pénzügyi Irodája KI/32537/2019/XIV. sz. valamint a 32357/1/2019/XIV. sz. tájékoztatást bocsájtott ki önkormányzatunk működése során észrevételezett pénzügyi szabálytalanságok tárgyában. Önkormányzatunknak e tájékoztatásokat 8 munkanapon belül meg kell tárgyalnia és amennyiben úgy látja kezdeményezni esetleges felelősségre vonást. E jogszabályi kötelezettségünknek teszünk most eleget e napirendi pont keretében. Mindkét esetben az észrevételezés oka, hogy kötelezettségvállalásra csak pénzügyi ellenjegyzés után a teljesítés esedékességét megelőzően kerülhet sor azonban erre a két kifogásolt esetben bár megfelelő pénzügyi források rendelkezésre álltak s testületi döntés is megszületett a szerződések jóváhagyási eljárásának elhúzódása miatt a programok megvalósulása miatt korábban került sor a pénzügyi teljesítésre mint ahogy az formálisan szabályszerű lett volna. Megjegyzem az egyik márciusi program esetében a mai napig nem kerülhetett szerződés ill. megállapodás aláírására sor az elhúzódó hivatali eljárás miatt. Mindkét esetben természetesen jogos a hivatali észrevétel s jövőben ezen szabályok betartására fokozott figyelmet fordítok az ellenjegyzésre való utasítások megelőzése érdekében. Mivel mindkét esetben véleményem szerint az önkormányzat elhatározott programjainak sikeres jogi vitákat megelőző lebonyolítása miatt került sor a szabályszerűségekre felelősségre vonás kezdeményezését nem javaslom.

Kérem a testületet ezért, hogy a határozati javaslatomat fogadja el.

Határozati javaslat:

.../2019. (.....) Görög Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- pénzügyi szabálytalansági tájékoztatások megtárgyalása -

A Görög Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodájának KI/32537/2019/XIV. sz és a KI/32357/1/2019/XIV. sz. szabálytalansági tájékoztatásaival egyetért, nyomatékosan felhívja az elnököt, hogy a jövőben a pénzügyi

szabályok maradéktalan betartásával járjon el, egyben felelősségre vonás kezdeményezésétől eltekint.

Felelős: Prodromidisz Nikosz elnök

Határidő: azonnal

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

37/2019. (VII.08.) Görög Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- pénzügyi szabálytalansági tájékoztatások megtárgyalása -

A Görög Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodájának KI/32537/2019/XIV. sz. és a KI/32357/1/2019/XIV. sz. szabálytalansági tájékoztatásaival egyetért, nyomatékosan felhívja az elnököt, hogy a jövőben a pénzügyi szabályok maradéktalan betartásával járjon el, egyben felelősségre vonás kezdeményezésétől eltekint.

Felelős: Prodromidisz Nikosz elnök

Határidő: azonnal

3.sz. napirendi pont:

Döntés a görögországi Thesszaloniki testvérvárosba tervezett hivatalos útról

Prodromidisz Nikosz elnök:

A görögországi testvérvárosunkkal Thesszalonikivel élő tartalmas kapcsolatunk ápolása céljából a közeljövő és a távolabbi tervek egyeztetése céljából javaslom tegyünk hivatalos látogatás Thesszalonikiben 2019. augusztus 24-e és 2019. szeptember 03-a között. A látogatás hosszabb időtartama ugyanakkor lehetőséget nyújt arra, hogy a választókerület parlamenti képviselőjét Triandapilosz Alexandrosz urat is felkeressük Athénban tárgyalás céljából. Az utazásra az elnök személygépkocsijával kerülne sor s azon részt venne a testület valamennyi tagja. Az utazás teljes költségigénye 650.000,- Ft., melyből 515.000,- Ft. a szállás költsége lenne, melyre vonatkozóan a – a korábban már több ízben velünk együttműködő görögországi - Sirris Tours megbízását javaslom 70%-os előleg biztosítása mellett.

Kérem a testületet, hogy a határozati javaslatomat elfogadni szíveskedjen.

Határozati javaslat:

..../2019. (.....) Görög Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- döntés testvérvárosi hivatalos utazásról -

Az Erzsébetvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete **úgy dönt**, hogy 2019. augusztus 24-e és 2019. szeptember 03-a között 3 fővel(a testület tagjaival) utazást szervez testvérvárosunkba Thesszalonikibe és Athénba hivatalos tárgyalások céljából. Az utazásra az elnök személygépkocsijával kerül sor. Az utazásra a Képviselő-testület 650.000,- Ft-os keretet fogad el, melyből 515.000,- Ft. a

görögországi szállás költsége, melynek biztosítása érdekében az önkormányzat a Sirris Tours-szal (Görögország 62122 Serres Foka Niki foro u.6. képviseli Bakartsi Teodora ügyvezető) kíván megbízási szerződést kötni, 70%-os előleg biztosításával.

Felelős: Prodromidisz Nikosz elnök
Határidő: azonnal

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot. A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

38/2019. (VII.08.) Görög Nemzetiségi Önkormányzati határozat:
- döntés testvérvárosi hivatalos utazásról -

Az Erzsébetvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete **úgy dönt**, hogy 2019. augusztus 24-e és 2019. szeptember 03-a között 3 fővel (a testület tagjaival) utazást szervez testvérvárosunkba Thesszalonikibe és Athénba hivatalos tárgyalások céljából. Az utazásra az elnök személygépkocsijával kerül sor. Az utazásra a Képviselő-testület 650.000,- Ft-os keretet fogad el, melyből 515.000,- Ft. a görögországi szállás költsége, melynek biztosítása érdekében az önkormányzat a Sirris Tours-szal (Görögország 62122 Serres Foka Niki foro u.6. képviseli :Baakartsi Teodóra ügyvezető) kíván megbízási szerződést kötni 70%-os előleg biztosításával.

Felelős: Prodromidisz Nikosz elnök
Határidő: azonnal

Prodromidisz Nikosz elnök:

Mivel hozzászólás nincs, ezért az elnök megköszöni a részvételt és az ülést bezárja.

Budapest, 2019. július 08.

.....
jegyzőkönyvvezető – dr. Rónaszéki László

.....
jegykönyv hitelesítő – Nikolaidisz Andreasz

.....
Görög Nemzetiségi Önk. elnöke
Prodromidisz Nikosz



MEGHÍVÓ

Az Erzsébetvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
2019. július 8-án 11.00 órakor tartandó ülésére

Az ülés helye: Budapest, 1072 Budapest Rákóczi út 12.
(Libri Könyvpalota)

Napirendi javaslat:

- 1) A 2019. évi költségvetés módosításának elfogadása, a mellékelt táblázat szerint
Előterjesztő:Prodromidisz Nikosz
- 2) Budapest Főváros VII. ker. Erzsébetváros Önkormányzat Polgármesteri Hivatala Pénzügyi Irodájának KI/32537/2019/XIV. sz. és KI/32357/1/2019/XIV. sz. szabálytalansági tájékoztatásainak megtárgyalása
Előterjesztő:Prodromidisz Nikosz
- 3) *Döntés a görögországi Thesszaloniki testvérvárosba tervezett hivatalos útról*
Előterjesztő:Prodromidisz Nikosz

Budapest, 2019. június 28.



Prodromidisz Nikosz
elnök

JELENLÉTI ÍV

Készül: Erzsébetvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
2019. július 28-án 11 órakor megtartott üléséről.

Helye: Budapest VII. kerület Libri Könyvpalota (1072 Budapest Rákóczi út 12.)

Prodromidisz Nikosz – elnök

.....


Nikolaidisz Andreasz – alelnök

.....


Molnár Eleni

.....

Erzsébetvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat
2019. évi előirányzatai

Ft

Sorszám	Rovatrend	Megnevezés	2019. évi eredeti bevételi előirányzat	Módosítás	Módosított bevételi előirányzat
1	B1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 040 000	859 242	1 899 242
		<i>ebből: központi kezelésű előirányzatok</i>	<i>1 040 000</i>	<i>539 242</i>	<i>1 579 242</i>
		<i>ebből: helyi önkormányzatok és költségvetési szerveik</i>	<i>0</i>	<i>320 000</i>	<i>320 000</i>
		<i>ebből: nemzetiségi önkormányzatok és költségvetési szerveik</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>0</i>
2	B4	Működési bevételek	0	0	0
3	B6	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök	0	0	0
	B1-B6	Működési bevételek összesen	1 040 000	859 242	1 899 242
4	B5	Felhalmozási bevételek	0	0	0
5	B7	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	0	0	0
	B5-B7	Felhalmozási bevételek összesen	0	0	0
	B1-B7	Költségvetési bevételek összesen	1 040 000	859 242	1 899 242
6	B8131	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	140 540	0	140 540
	B8	Belföldi finanszírozás bevételei	140 540	0	140 540
		Bevételek mindösszesen	1 180 540	859 242	2 039 782

Sorszám	Rovatrend	Megnevezés	2019. évi eredeti kiadási előirányzat	Módosítás	Módosított kiadási előirányzat
1	K1	Személyi jutattások	0	0	0
2	K2	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	0	0	0
3	K3	Dologi kiadások	1 180 540	859 242	2 039 782
4	K5	Egyéb működési célú kiadások	0	0	0
	K1-K5	Működési kiadások összesen	1 180 540	859 242	2 039 782
5	K6	Beruházások	0	0	0
6	K7	Felújítások	0	0	0
7	K8	Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0
	K6-K8	Felhalmozási kiadások összesen	0	0	0
	K1-K8	Költségvetési kiadások mindösszesen	1 180 540	859 242	2 039 782
8	K9	Finanszírozási kiadások	0	0	0
		Kiadások mindösszesen	1 180 540	859 242	2 039 782



Budapest Főváros VII. ker. Erzsébetváros Önkormányzat
Képviselő-testületének Polgármesteri Hivatala

PÉNZÜGYI IRODA

1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.
Tel: 462-3234 E-mail: penzugy@erzsebetvaros.hu

Iktatószám: Li/2537/2019/XIV.

Ügyintéző: Lindbauerne Tóth Zsuzsanna

Tel / Fax: 462-3292

E-mail: Zsuzsanna.LindbauerneToth@erzsebetvaros.hu

Tárgy: Tájékoztatás szabálytalanságról

Erzsébetvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat

Prodromidisz Nikosz

Elnök Úr részére

Helyben

Tisztelt Elnök Úr!

Az eredeti példány
2019.06.27.



Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 37. § (1) bekezdése szerint „Kötelezettséget vállalni a Kormány rendeletében foglalt kivételekkel csak pénzügyi ellenjegyzés után, a pénzügyi teljesítés esedékességét megelőzően, írásban lehet.

A pénzügyi ellenjegyzőnek meg kell győződnie arról, hogy a szabad előirányzat rendelkezésre áll, a tervezett kifizetési időpontokban a pénzügyi fedezet biztosított, és a kötelezettségvállalás nem sérti a gazdálkodásra vonatkozó szabályokat.”

Az OTP Bank Nyrt. által megküldött 005/2019. számú bankkivonat alapján az Erzsébetvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat 11784009-15779461 számú fizetési számlájáról 2019. február 13-án 127.896,- Ft összegű pénzügyi teljesítés történt a Sirris Tours részére, továbbá a Sirris Tours által 2019. március 17-én kelt számla tanúsága szerint 226 EUR készpénzben került kifizetésre, mely 71.104,- Ft-nak megfelelő összeg.

Tájékoztatom, hogy jelen levél keltezésének napjáig érvényes kötelezettségvállalás nem érkezett a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodájára.

A kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzése az Áht. végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) kormányrendelet (továbbiakban Ávr.) 54. § (4) bekezdése alapján az Ön írásbeli utasítására végezhető el.

Tájékoztatom továbbá, hogy a pénzügyi ellenjegyzésre való utasítást, és annak megtörténtét követően az Erzsébetvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 8 munkanapon belül köteles megvizsgálni a bejelentést, és kezdeményezni az esetleges felelősségre vonást.

Budapest, 2019. június 24.

Üdvözlettel:



UTASÍTÁS

Alulírott Prodromidisz Nikosz, az Erzsébetvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, arra kérem a Pénzügyi Iroda pénzügyi ellenjegyzésre jogosult személyét, hogy a Sirris Tours-szal (Bakartsi Theodora) kötött megállapodást utólag ellenjegyezni szíveskedjen.

Budapest, 2019. június 27.

Prodromidisz
elnök





Budapest Főváros VII. ker. Erzsébetváros Önkormányzat
Képviselő-testületének Polgármesteri Hivatala

PÉNZÜGYI IRODA

1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.
Tel: 462-3234 E-mail: penzugy@erzsebetvaros.hu

Iktatószám: 21/3354/1/2019/XIV.

Ügyintéző: Lindbauerne Tóth Zsuzsanna

Tel / Fax: 462-3292

E-mail: Zsuzsanna.LindbauerneToth@erzsebetvaros.hu

Tárgy: Tájékoztatás szabálytalanságról

Erzsébetvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat
Prodromidisz Nikosz
Elnök Úr részére

Helyben

Az eredeti példány átveve.
2019.06.27.



Tisztelt Elnök Úr!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 37. § (1) bekezdése szerint „Kötelezettséget vállalni a Kormány rendeletében foglalt kivételekkel csak pénzügyi ellenjegyzés után, a pénzügyi teljesítés esedékességét megelőzően, írásban lehet.

A pénzügyi ellenjegyzőnek meg kell győződnie arról, hogy a szabad előirányzat rendelkezésre áll, a tervezett kifizetési időpontokban a pénzügyi fedezet biztosított, és a kötelezettségvállalás nem sérti a gazdálkodásra vonatkozó szabályokat.”

Az OTP Bank Nyrt. által megküldött 014/2019. számú bankkivonat alapján az Erzsébetvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat 11784009-15779461 számú fizetési számlájáról 2019. május 31-én 175.000,- Ft, a 015/2019. számú bankkivonat tanúsága szerint 2019. június 3-án pedig további 75.000,- Ft összegű pénzügyi teljesítés történt az Atelié Bt. részére.

Tájékoztatom, hogy jelen levél keltezésének napjáig érvényes kötelezettségvállalás nem érkezett a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodájára.

A kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzése az Áht. végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) kormányrendelet (továbbiakban Ávr.) 54. § (4) bekezdése alapján az Ön írásbeli utasítására végezhető el.

Tájékoztatom továbbá, hogy a pénzügyi ellenjegyzésre való utasítást, és annak megtörténtét követően az Erzsébetvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 8 munkanapon belül köteles megvizsgálni a bejelentést, és kezdeményezni az esetleges felelősségre vonást.

Budapest, 2019. június 24.

Üdvözléssel:



UTASÍTÁS

Alulírott Prodromidisz Nikosz, az Erzsébetvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, arra kérem a Pénzügyi Iroda pénzügyi ellenjegyzésre jogosult személyét, hogy az Atelié Bt.-vel kötendő - a 2019. június 2-án megrendezett Gyermeknapra vonatkozó – megállapodást, az előzetes pénzügyi teljesítés ellenére, utólag ellenjegyezni szíveskedjen.

Budapest, 2019. június 27.

